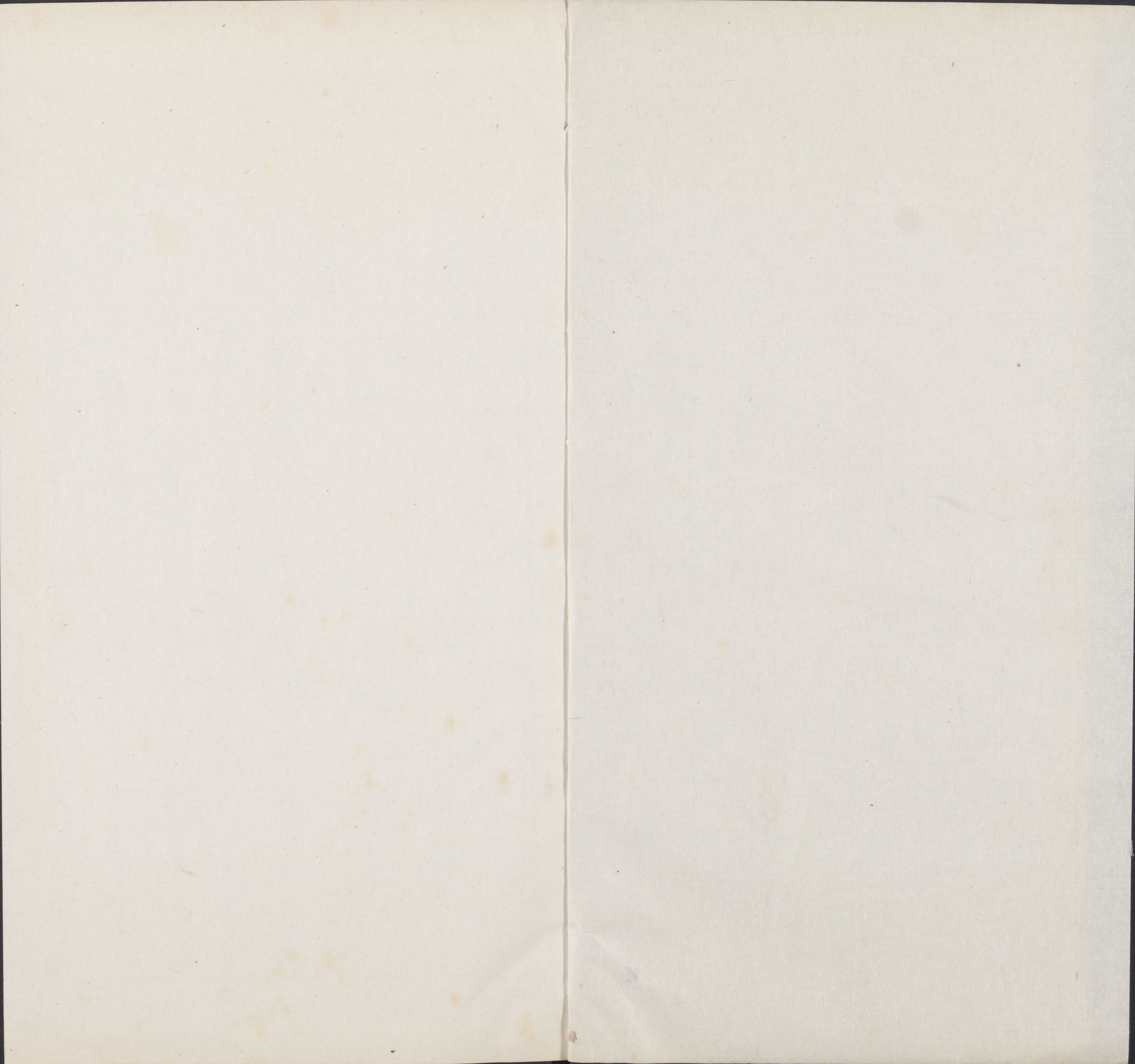


T 5661/25K2

177

2







日... 長... 揚... 字... 不... 難... 辨

元... 任... 伯... 川... 吳

明... 吳... 與... 斌... 晉... 叔... 叔

第一折

身... 乃... 氏... 上... 封... 乃... 死... 自... 重... 關... 也... 人... 無... 到... 少... 年... 休... 重

古... 全... 即... 亦... 榮... 表... 其... 誠... 多... 身... 姓... 字... 未... 能... 凡... 日... 的... 厚... 義

... 是... 何... 三... 口... 兒... 家... 婦... 夫... 夫... 在... 這... 裏... 對... 面... 做... 着... 六... 零... 都

... 孔... 子... 作... 一... 篇... 小... 冊... 喚... 做... 論... 語... 在... 那... 上... 邊... 去... 了... 孔... 日

... 家... 的... 官... 不... 四... 處... 早... 晚... 不... 覺... 不... 小... 的... 身... 子... 在... 那... 下... 邊... 拿... 着



呂洞賓度鐵拐李岳雜劇

元

岳伯川撰

明吳興臧晉叔校

第一折

日扮李氏上詩云花有重開日。人無再少年。休道黃金貴。安樂最值錢。妾身姓李。是岳孔目的渾家。嫡親的三口兒家屬。丈夫在這鄭州做着六案都孔目。有一箇小廝喚做福童孩兒。上學去了。孔目接新官未回。這早晚不見來。小的每安排下茶飯。

哈佛大學哈佛葉家  
圖書館珍藏印



則怕孔日來家要食用咱外扮呂洞賓上云我勸  
你世俗人跟貧道出家去來我教你人人成仙箇  
箇了道做大羅神仙也做看科云這裏也無人貧  
道不是凡人乃上八洞神仙呂洞賓是也因為下  
方鄭州奉寧郡有一神仙出世乃是岳壽做着箇  
六案都孔日此人有神仙之分只恐迷却正道貧  
道奉吾師法旨差來度脫他須索走一遭去可早  
來到岳壽門首做哭科云岳孔日好苦也做笑科  
孫兒上云日家岳孔日的孩兒福童便是學裏來

家喫飯家門首一箇先生師父作揖呂洞賓云無  
爺的小業種孫兒云我好意與你作揖你倒罵我  
和俺妳妳說去見日科云母親門首一箇先生罵  
我是無爺業種日云在那裏我去看做見呂科云  
你這先生好無禮也怎生在門首大哭三聲大笑  
三聲又罵孩兒是無爺業種呂洞賓云你是箇寡  
婦領着箇無爺業種日云這先生連我也罵起來  
了我是箇婦人家不和你折証等我孔日回來不  
道的饒了你哩你則休走了也正末扮岳孔日領



張千上云某鄭州奉寧郡人氏姓岳名壽嫡親的  
三口兒家屬渾家李氏孩兒福童我在這鄭州做  
着箇都孔日這箇兄弟姓張名千因他能幹就跟  
着我辦事一月前上司行文書來說俺鄭州濫官  
污吏較多聖人差的個帶牌走馬廉訪相公有勢  
劔銅鑵先斬後奏鄭州官吏聽的這消息說這人  
人是韓魏公就來權鄭州說的走的走了逃的逃  
了兄弟爲甚我不走不逃張千云哥哥爲何不逃  
正末云兄弟您哥哥平日不曾扭曲作直所以不

走不逃迎接大人不着咱回家吃了飯再去迎接

做行科張千云哥哥喏開口論閒話想前日中牟

縣解來那一火囚人不知哥哥怎生不斷哥哥試  
說與你兄弟咱正末云前日中牟縣解來的囚人  
想該縣官吏受了錢物將那爲從的寫做爲首的  
爲首的改做爲從的來到喏這衙門中若不與他  
處決可不道人之性命關天關地兄弟你那裏知  
道俺這爲吏的若不貪贓能有幾人也呵

仙呂點絳脣名分輕薄俸錢些小家私暴又不曾畊



種鋤鉤倚仗着笞杖徒流絞

混江龍想前日解來強盜都只爲昧心錢買轉了這管紫霜毫減一筆教當刑的責斷添一筆教爲從的該敲這一管紐曲作直取狀筆更狠似圖財致命殺人刀出來的都關來節去私多公少可曾有一件兒合天道他每都指山賣磨將百姓畫地爲牢

呂洞賓做笑科云岳壽你今年今月今日今時你死也張千做看見科云哥哥有一箇風魔先生哭二三聲笑二三聲在啗門首鬧哩正末怒云這先生好

無禮也他是盆兒我是罐兒他敢不知道岳孔日

的名兒我試看咱做見科云兀那先生爲甚在我

門首哭二三聲笑二三聲這是怎說呂洞賓云岳壽你

是箇沒頭鬼你死也正末云吓你看我悔氣連日

接新官不着來家吃飯又被這潑先生罵我是沒

頭鬼日日上云孔目你不知孩兒下學來吃飯被這

先生罵孩兒是沒爺業種又罵我是寡婦好無禮

也正末云大嫂你家裏去等我問他兀那先生我

那孩兒惱着你甚麼來你罵他呂洞賓云岳壽沒



頭鬼你死也這孩兒就是無爺業種正末云這潑先生好無禮也唱

油葫蘆你欺負俺孩兒年紀小出家人廝扇搖喫的來滴滴鄧鄧醉陶陶門前哭罷門前笑街頭指定街頭鬧孩兒他娘引着你罵他爺死了呂洞賓云我是個出家人你怎生近的我正末唱

衙中告帶云我要禁持你至容易唱也不索官中插狀只消得二指闊

紙提條

呂洞賓云岳壽你敢怎麼我正末唱

天下樂敢把你拖到官司便下牢我先教你省會了你和那打家賊並排壓定脚祇從人解了你絲首領每剥了你袍帶云休道是先生唱我着你似生驢般

喫頓拷

呂洞賓云岳壽沒頭鬼你死也正末云我怎生是

沒頭鬼呂洞賓云韓魏公新官到任有勢劔銅鑱想你这等扭曲作直的汚吏決難逃也正末云韓

魏公見我這等幹辦公勤決不和我做敵對呂洞

賓云你休強口咱正末唱



金盞兒你道是新官正決難逃俺這舊吏富易通交  
眼見得一官二吏三年了家私休想落分毫他這新  
官倚俸祿俺這舊吏靠窠巢他這官清司吏瘦俺這  
家富小兒嬌

三云張千把這廝高高弔起來等我吃了飯慢慢的  
問他張千云你這先生無禮怎敢罵我哥哥且弔  
在這門首做弔科外扮韓魏公上將解放立住科  
呂下張千云哥哥一個出家人風僧狂道和他一  
般見識放了他罷正末云兄弟由你罷你看他

醒也不曾張千出門不見呂科云那先生那裏去  
了是誰放了他則有這個老頭子在這裏兀那老  
子是你放了那先生來韓魏公云一個出家人是  
老漢放了他來張千云是你放了他你敢吃了熊  
心豹膽俺弔着的人你放了這村老漢尋死也我  
和俺哥哥說去做見正末科云哥哥恰纔弔着的  
那先生不知那裏來的一個莊家老子把那先生  
放的去了我問是誰放了這先生來那老子便道  
是我解了繩子放了來哥哥這老子情理難答也



〔正末云〕俺門首弔着的人一個莊家老子就解放了那廝在那裏〔張千云〕見在門首哩〔正末云〕張千你將坐位整好了放下問事簾來張千你近前依着我問他去〔正末隔簾見韓魏公科云〕兀的是那莊家老子〔張千云〕則他便是〔正末云〕依着我問他去〔張千云〕哥哥你說來依着你問他〔正末云〕看了這廝待說俺城裏的這城裏不曾見這等一箇人待道是鄉裏的這村老子動靜可別着哩張千你

問他者

醉扶歸你問他在村鎮居城郭

〔張千云〕兀那老子俺

哥哥問你城裏住村裏住〔韓魏公云〕哥哥老漢村裏

也有庄兒城裏也有宅兒〔張千云〕這老頭子硬頭硬

腦的正是躲避差徭游食戶村裏尋往城裏去城裏

尋往村裏去你則在這裏我回俺哥哥話去〔做見正

末云〕哥哥那村老子說城裏也有宅兒村裏也有庄

兒〔正末云〕這老子好無禮也他回我這等話張千你

敢問的差了也你則依着我再問他去〔唱〕你問他當

軍役納差徭〔張千云〕兀那老子俺哥哥着我問你當



雜劇

差是軍身是民戶韓魏公云老漢軍差也當民差也  
當囚老漢有幾文錢又當站戶哩張千云你軍差也  
當民差也當囚有錢又當站戶韓魏公云是張千云  
他是埋頭財主我回哥哥話去做見正末云哥哥他  
說軍差也當民差也當囚有錢又當站戶哩正末云  
禁聲這厮好不幹事跟我這幾年了着這莊家老子  
使的兩頭回來走的你則依着我再問去唱你問他  
開舖席為經商可也做甚手作張千云兀那老子你  
可開舖席做經商的是甚麼手作正末云張千你再

問他唱

你與我審個住處查個名號

張千云他是個

莊家老子只管要問他住處怎的正末唱

我多待不

的三日五朝將他那左解的冤讐報

云張千休教走了這老子等我慢慢的奈何他張

千云哥哥他諸般兒當諸般兒做你可怎生奈何

他正末云你說我奈何不的他我如今略說幾椿

兒看我奈何的他奈何不的他張千云哥哥你說

我聽正末唱

金盞兒他或是使斗秤拿箇大小等箇低高云我禁

戲另本



的他麼張千云他不賣糧食開個段子舖兒你怎生

禁他正末云更好奈何他哩唱或是他賣段疋揀箇

寬窄覷箇紕薄云我奈何的他麼張千云他也不做

買賣每日閉着門只在家裏坐你怎生奈何他正末

云我越好奈何他哩唱或是他粉壁遲水瓮小拖出

來我則就這當街拷張千云他城裏也不住搬在鄉

裏住你怎生奈何他正末云我正好奈何他唱便是

他避城中居鄉下我則着司房中勾一遭帶云他來

的疾便罷來的遲呵加上箇頑慢二字唱我着他便

有禍帶云他依着我便罷若不依我呵我下上箇欺

官枉吏四個字唱我着他便違條帶云這老子是下

戶我添做中戶是中戶我添做上戶的差徭唱我着

那挑河夫當一當直窮斷那斷筋帶云我更狠一狠

呵唱我着那打家賊指一指帶云輕便是奇賍重便

是知情唱我直拷折那斷腰

張千云哥哥你這樣做就沒官府了正末云且莫

說是個百姓就是朝除官員怎出的俺手唱

後庭花怕不初來時粧會么看他間深裏探會爪我



見先他見後他臨行我放刁笑裏暗藏刀代官來到  
不道咱輕放了

張千云他拚的不做官你怎生治他正末唱

金盞兒有了狀但去呵决私逃停了俸但住呵怎輕  
饒離了官房沒了倚靠絕了左右沒了牙爪我直着  
他典了衣賣了馬方見俺心似鐵筆如刀饒他便會  
鑽天能入地怎當俺拿住脚放頭稍

張千云哥哥實不相瞞這幾日跟哥哥早起晚眠  
甚是辛苦怎生與你兄弟做箇面皮我出去放了

那老子討些酒錢養家正末云你也說的是我也  
要接新官去哩依着你耍些酒錢放了他罷張千

云我出的這門來兀那老子你可也有福我為你  
在哥哥面前磨了半截舌頭我看你也不是這城

裏人你是盆兒是罐兒韓魏公云怎麼是盆兒罐

兒張千云我和你說盆兒無耳朶罐兒有耳朶你  
不知道俺哥哥的名兒若說起來說你八跌他是

岳壽見做着六案都孔目誰不怕他有箇外名兒

叫做大鵬金翅鵬韓魏公云怎生是大鵬金翅鵬



張千云你這老子是不知道我和你說大鵬金翅  
鵬是箇神鳥生的沒世界大天地間萬物都搨的  
吃了好生利害你認的我麼韓魏公云你是誰張  
千云我是小鵬兒韓魏公云怎生是小鵬兒張千  
云俺這鄭州奉寧郡但除將一個清官來俺哥哥  
着他坐一年便一年着他坐二年便二年若不要  
他坐呵只一鵬就鵬的去了俺哥哥是大鵬金翅  
鵬鵬那正官我是箇小鵬兒鵬那佐二方纔要送  
你性命我替你說着饒了你了韓魏公云多謝了

哥哥老漢回去也張千扯住科云你好自在性兒  
我爲你在我哥哥面前怎生樣勸解你就要回去  
你豈不聞管山的燒柴管河的吃水韓魏公云老  
漢不省的張千云正是箇莊家老子我勸哥哥饒  
了你性命有甚麼草鞋錢與我些韓魏公云可不  
早說有有有老漢昨日騎驢城中來跌了我這腰  
這鈔袋裏有碎銀子哥哥你自己取些罷張千云  
這老子倒垂哄的我低頭自取你却抖有剪絡的  
倒着你的道兒韓魏公云我不哄你張千取鈔科



〔做拿金牌科云〕這老漢是村裏人進城來諸般不買先買了箇擦牀兒〔細認是金牌做怕科〕韓魏公云兀那廝這鄭州接誰哩〔張千云〕接韓魏公哩〔韓魏公云〕兀那廝你擡起頭來看則我便是韓魏公〔張千云〕我死也〔韓魏公云〕你纔說岳壽是大鵬金翅鷲〔張千云〕爺爺說做黑老鴉了〔韓魏公云〕你說你是小鷲兒〔張千云〕說做麻雀兒了〔韓魏公云〕老夫跟前還要鈔那百姓怎了也那廝你聽者可知這鄭州官濫吏弊人民頑魯把持官府老夫今日

非是私來奉聖人的命與我勢劍金牌爲廉訪使審囚刷卷先斬後奏除姦去暴扶弱摧強都只爲你這濫官汚吏損害良民〔詞云〕我親奉當今聖主差勅賜勢劍與金牌只爲鄭州民受苦私行悄悄入城街那岳壽似困虎離山逢子路張千似病蛟出水遇澹臺休道別人手裏不要鈔則我老夫身上也還要錢買草鞋說與你把持官府岳孔目着他洗的脖子乾淨絕早州衙試劍來〔下〕張千向古門道拜科云〕爺爺不敢了也〔正末云〕你看張千這



厮好不幹事也我着他放了那老子去這早晚不見回來我試看咱〔做見科云〕你看這厮兄弟你做甚麼哩你敢見鬼來〔張千云〕我見你就和見鬼一般〔正末云〕呸這厮好無禮也你起來我問你那莊家老子那裏去了〔張千云〕謊殺我也哥你接誰哩

〔正末云〕接韓魏公〔張千云〕那老子就是韓魏公我問他討錢來他着我看金牌謊殺我也〔正末云〕你對他說甚麼來〔張千云〕不知那箇早死遲托生的弟子孩兒說你是大鵬金翅鷲說我是小鷲兒〔正

末云〕阿呀你送了我他也說甚麼來〔張千云〕他說着你明日洗的脖子乾淨州衙裏試劍來〔正末云〕則他便是韓魏公他說着我洗的脖子乾淨明日州衙裏試劍來不中張千備馬來待我趕將上去

〔做跌倒科〕旦出扶科〔張千云〕哥哥蘇醒者弔了靴也哥哥蘇醒者〔正末云〕大嫂引着福董孩兒往衙門裏見相公去說岳壽再不敢放肆了也大嫂我眼見的無那活的人也且扶我後房中去來〔唱

賺煞尾〕赤緊的官長又廉曹司又拘我便是好令史



怎禁他三徧家取招我今日為頭便把交爭奈在前  
事亂似牛毛有人若是但論着休想道肯擔饒早停  
了俸追了錢斷罷了不是我千錯萬錯大剛來一還  
一報滯云他道我是大鵬金翅鵬哎嚶唱誰想那百

姓每的口也是禍之門舌是斬身刀 下

音釋 鏹音 薄巴 鮑音 答音 郭浩 作音

查 毛切 袍 痴 卯切 早

第二折

早隸人衆排衙科云早衙清淨人馬平安韓魏公

上詩云造法容易執法難徒流笞杖死相關三尺

由來天下命精審刑名莫等閒老夫姓韓名琦字

稚圭幼年進士及第累蒙擢用老夫一生公廉正

直與人秋毫無犯凡官吏聞老夫之名盡皆歛手

回容謝聖人可憐進封魏國公之職今因鄭州官

濁吏弊往往陷害良民奉聖人命差老夫來鄭州

刷卷勅賜勢劔金牌先斬後奏老夫隨路打聽的

說這鄭州有個六案都孔日岳壽說此人好生把

持官府老夫私行到岳壽門首見弔着一箇先生



老夫解放去了不想有箇祇候人張千問老夫要金帛說岳壽是大鵬金翅鷲他是小鷲兒被老夫言語教岳壽洗的脖子乾淨明日絕早來州衙裏試劍岳壽聽的這話說成了病不得痊可老夫來到衙門中刷卷文案中無半點兒差錯不想此人是箇能吏左右與我喚將孫福來者左右云孫福何在孫福上詩云人道公門不可入我道公門好修行若將曲直無顛倒脚底蓮花步步生小人孫福是也在這鄭州做着箇令史大人呼喚須索見

唱做見科云大人喚孫福那廂使用韓魏公云孫福喚你來不爲別因老夫數日前私行到岳壽門首他知是老夫說的家成病一卧不起你今將着老夫俸鈔十錠送與岳壽做藥資傳我的言語等岳壽病好時依舊六案中用他你見了岳壽時快來回老夫的話詩云因岳壽遭人毀謗遣孫福到家探望若是他病症痊時依舊在衙門勾當下孫福云奉着大人言語將着十錠俸銀送與岳壽做藥資不敢久停久住往哥哥宅上走一遭去來



〔下〕正末抱病旦同張千扶上〔正末云〕大嫂我眼見的無那活的人也你好生看覷孩兒這一會覺昏

沉上來你扶着我者〔正末發昏科〕旦悲科云孔目

你甦醒者張千拿衣服來教孔目穿了者〔張千做

穿衣科正末醒科云〕大嫂怎生大驚小怪的做甚

麼〔旦云〕你纔發昏來與你穿上衣服了也〔正末云

怪道這等熱燥快脫了者我身上衣服儘勾了也

〔旦云〕孔目你平生吃苦受若闡闡下平日愛穿的

幾件衣服你不穿了去留下做甚麼〔正末云〕快脫

了我不穿去且畱着唱

正宮端正好你裝裹我二十重或是三十件〔旦云你

置下的合該你穿〔正末唱〕你道是我置下我死合穿

知他土坑中埋我多深淺裝裹殺也無人見

〔旦云〕孔目也盡我每一點的心〔正末唱〕

滾繡毬妻也空費你心你也索聽我言這衣服呵且

休算萬針千線也不論舊絮新綿你如今值着業冤

使着死錢這衣服但存幾件〔旦云〕你命也不保畱着

他做甚麼〔正末唱〕怕你子母每受窮時典賣盤纏比



金瓶梅  
雜劇  
如包屍裹骨棺函內爛把似遇節迎寒您子母每穿  
省可裏熬煎

〔云〕大嫂你休大驚小恠的等我歇息一會咱〔旦云〕  
張千你門首看着但有人來探望休着過來孔目  
要歇息哩〔張千云〕理會的〔孫福上云〕小人孫福是  
也不想岳孔目哥哥冲撞着韓魏公得了這一驚  
卧病不起奉大人的台旨着我探病走一遭去可  
早來到也做見張千科云張千哥哥病如何張千  
〔云〕則有添無減〔孫福云〕我奉韓魏公言語來看哥

哥的病送這俸鈔做藥資若好了時依舊六案中  
重用哥哥哩〔張千云〕快休題韓魏公三箇字若提  
起韓魏公三箇字就說死了哥哥等我報去做見  
正末科云哥哥有孫福在於門首〔正末云〕誰在門  
首〔張千云〕孫福來探哥哥病〔旦云〕既有人來孔目  
我且迴避〔正末云〕大嫂不必迴避則恁的也要請  
他來說話着他過來〔孫見科云〕哥哥病體若何〔正  
末云〕兄弟請坐你這些時在那裏來〔孫福云〕衙門  
中公事忙您兄弟不曾來探望哥哥休恠您兄弟



纔奉韓魏公大人鈞旨張千發科云呀呀就誑殺了孫福云着我送俸錢來與哥哥就問病體如何若好了時大人依舊用哥哥衙中辦事正末云大人則是遲了些兒不濟事了大嫂你去裝香來和福童望衙門謝了者旦謝科正末云兄弟我如今覩天遠入地近眼見的無那活的人也兄弟我身沒之後別無所托你是箇志誠君子我托妻寄子與你你嫂嫂年紀小孩兒嬌痴你勤勤的照顧照顧孫福云兄弟知道正末云大嫂你熬些粥湯來

我吃旦云下次小的每快熬粥湯去正末云大嫂你自己去下次小的每不中用旦背云我理會的了那裏是熬粥湯他要和小叔叔說甚麼話故意兒着我熬粥湯去我也不去熬粥湯只在這裏聽者虛下正末云福童孩兒過來跪着你叔叔者兄弟也這福童孩兒跪着就是我跪看一般今世裏則有飲酒食肉的朋友那裏有托妻寄子的朋友我若有些好歹別無以次人止有福童孩兒我有心待托妻寄子在兄弟跟前怕兄弟有那穿不着



金抄  
的衣與孩兒一件半件穿吃不了的茶飯與孩  
兒一碗半碗吃孫福云哥哥為何正末云我則怕  
久後迷了岳家的本姓唱

倘秀才也不索囑付你千言萬言想着咱同衙府十  
年五年帶云倘我死之後唱你是必打聽着山妻照

顧着豚犬他一頭亡了夫主廢了家緣帶云您嫂嫂  
是個年少婦人家唱他從來腩腆

孫福云哥哥放心便怎生有這等事正末唱

叨叨令怕有那無廉耻謊漢子胡來纏孫福云嫂嫂

不比其他的人正末云兄弟也我死之後有那等謊

厮上門來唱則你那無主意拙嫂嫂從來善則要你

無私曲好兄弟頻來見帶云你見你那嫂嫂子有不中

處你說不出來呵唱着你那無面目的嬌子兒便將

他勸孫福云着媳婦子勸些甚麼正末云着嬌子勸

道姆姆俺伯伯是人面上的人你要愛惜行止唱着

言語勸他也麼哥着言語勸他也麼哥豈不聞臨危

好與人方便

旦上悲科云孔目你怎生對着小叔叔說這等話



那正末云大嫂這等近禮的話我也難對你說

云則願的無是無非便有些好歹你則放心我一

車骨頭半車肉我一馬不鞍兩鞍雙輪不碾四轍

守着福童孩兒直到老死也不嫁人有你在時三

重門兒也不曾出休道你死了我可出門去

云你道你不出門去保守着不見人的面皮我略

說幾件兒見人的勾當與你聽者

正末唱

倘秀才或是祭先祖逢冬過年

一十五孩兒又小上墳呵大嫂你可出去見人麼

云我不去着張千引着孩兒墳上燒紙便了

這箇且罷唱或是待親戚排筵坐筵

媳婦六親相識每吃筵席你不去去支持着誰支持

旦云若有女客來我便支持若有男客來着張千支

待罷正末云大嫂若有呵非五服內男兒不曾教

見一見則爲你有人材多嬌態不老相正中年

我死之後唱你休忘了大人家體面

旦云孔目你但放心我只不出去去見人便了



〔云〕大嫂你道你不見人我有些好歹一頭地停喪  
 在家我往日相識的朋友聽的道岳孔目死了他  
 沒的不來燒帛張千兄弟在外執料福童孩兒年  
 紀幼小家中再無一人你不出去接待可着誰人  
 接待〔唱〕

滾繡球你必索迎門兒接紙錢〔旦云〕孔目也你直恁

般多心我着張千領着孩兒出去迎接我只不見人  
 便了〔正末云〕可早一樁兒也這箇也罷我死之後停  
 到一七者波便停到二七者波想着咯二十年兒女

夫婦你沒的不送我到郊外〔唱〕又索隨靈車哭少年

〔云〕有那等年紀小的後生便道岳孔目有箇好渾家  
 三門四戶不出無人能勾得見今日出來送岳孔目  
 的殯路看去來〔唱〕那其間任誰都見〔帶云〕見了你這

個中注模樣〔唱〕有那等厮圖謀的賊漢心專〔云〕有那

謊漢每便道這個是岳孔目的渾家我久已後好歹

要娶了他〔唱〕俺親眷行除孝服你爺娘行使會錢〔帶

云〕俺的親眷你的爺娘都肯了只你不肯〔唱〕他與你

些打眼目的衣服頭面〔云〕你見了好衣服好頭面那



裏還想我哩日云孔目也我堅心守志怎生肯嫁別

人正末唱你便守煞呵剛推到服滿三年你嫁箇知

心可意新家長帶云哎哟福童兒也唱那裏發付那

有母無爺小業冤就兒裏難言

孫福云哥哥俺嫂嫂不比其他婦女日云你說甚

麼話我和你二十年兒女夫妻我怎肯做這般勾

當孔目你則將息你那病休胡說假如有些好歹

我堅心守志正末云我主意則是要你休嫁人唱

脫布衫我和你十七八共枕同眠二十載兒女姻緣

一脚地停屍在眼前帶云妻呵唱則落的酒茶澆奠

小梁州怕不的痛哭靈堂守志堅雨淚漣漣有那等

羸姦賣俏俊官員早聘下金釵釧帶云你見了呵唱

還守的幾多年

么篇那裏想夫妻往日心厮戀也是前世前緣囑付

你小業冤聽爺勸您娘別尋了繾綣帶云若有人與

你金銀錢物呵唱你是必休是必休接受買服錢

孫福云哥哥如今官府難答應哥哥平日所行教

與兄弟些正末云我見舊官去呵唱



倘秀才笑裏刀一千聲抱怨

帶云我見新官到呵唱

馬前劍有三千箇利便舊官行指勒些東西新官行

過度些錢見起由難似產聽得到照會緊如烟做多

少家罪譴

滾繡毬新官若請得意虔舊官若來得自然

云新官

到任衙門中事必須問俺我從頭說一編再訪之於

舊官相同所謂舊令尹之政必以告新令尹唱

若是

新官和舊官相見舊尹政新尹合傳問衙事那箇虛

那箇實那箇愚那箇賢議論咱六房中吏人一編咱

那前程事則消得舊官去新官行附耳低言把那姦

猾刁刺的州縣裏剖將那清幹忠直的向省部內遷

平地升仙

云兄弟官府雖然這等我又無法兒彌縫他怎生

出的略手唱

倘秀才他那擎天柱官人每得權俺拖地膽曹司又

愛錢

帶云兄弟也唱

你須知我六案間崢嶸了這幾

年也曾在此餓喉中奪飯吃凍尸上剥衣穿便早死呵

不敢怨天



福云哥哥說的話多了且養養精神者正末云

福童孩兒趁我精細再囑付你幾句我死之後你

若長大休做吏典只務農業是本等唱

滾繡毬兒呵你學使牛學種田你自養蠶自摘繭農莊家這衣飯穩善便刷卷呵我也只自安然當軍呵你自當做夫呵快向前剩納些稅糧絲絹只守着本等家緣你若不辭白屋農桑苦免似你爺請受公門俸祿錢無罪無愆

二五大嫂你來聽我再囑付幾句唱

三煞妻呵你將這幹家私使心力二十年夫主相隨見把你這忒嬌養正愚頑十一歲冤家厮可憐教孩兒鎮守親娘休遭繼父專記臨終莫忘遺言若孩兒為官呵教聽些有理的公事為民呵教做些有理的營生為吏呵教取些有理的人錢休教我這白骨頭上作賤我便死也口眼閉在黃泉

一煞你為夫主呵似孟光般舉案非為諂你為孩兒呵似陳母般埋金恰是賢常則是戶靜門清上和下睦立計成家眾口流傳那時節保香名到省內除雜



役在官中立綽楔在門前教滿城人欽羨強如哭一  
萬徧少年天

〔旦悲科云〕孔目你怎生說的這等你就說到底則  
不辱沒你便了〔孫福云〕哥哥你省煩惱將息你那  
病症倘或哥哥有些好歹若嫂嫂姪兒少吃無穿  
都在你兄弟身上哥哥你放心〔正末云〕多謝了兄  
弟大嫂我這一會昏沉上來扶我前廳上去來大  
嫂你好生覷當孩兒我說的話你休忘了〔旦云〕孔  
目你蘇醒者〔正末云〕大嫂有兩個古人你學一個

休學一個〔旦云〕你教我學那一個〔正末唱〕

煞尾你學那守三貞趙真女羅裙包土將那墳塋建  
休學那犯十惡桑新婦綵扇題詩則將那墓頂搗黑  
婁婁潮上涎鐵屑屑手腕軟直挺挺腿怎拳銅斗兒  
家私不能勾擅血點兒相識不能勾面花朵般渾家  
不能勾戀魔合羅孩兒不能勾見半世團圓分福淺  
則俺這三口兒相逢路兒遠

〔孫福云〕誰想哥哥身亡了也我不敢久停久住回

相公話去〔下〕〔旦哭科云〕孔目身亡了一壁廂破木



造棺停喪七日高原選地築造墳墓好好的埋葬  
他哭科云孔目撒得俺子母每無主則被你痛殺  
我也下

音釋

琦音	蘇	關爭	閩音	脰面	腆拖
奇	碾尼	去聲	債	上聲	典切
鞞音	展切	釧川	遣	綫音	服房
被	謹音	去聲	遺	春	夫切
指肯	遣	綽昌	楔音	搦扇	涎徐
去聲	約切	屑	平聲	煎切	

楔子

外扮閻王引判官牛頭馬面鬼上詩云未滿餅壺  
豈降災衆生造業苦難捱鎗山劔樹無邊苦及早

修行作善來吾神乃陰司閻羅王是也冥司有十  
地閻君掌管人間輪迴六道大抵塵世衆生舉心  
動念無非是罪皆受大鐵圍山小鐵圍山罪苦又  
有十八重地獄雖然名目各別總之受罪無私今  
爲陽世鄭州奉寧郡有一人乃是六案都孔目岳  
壽平昔之時吏權太重造業極多那更褻瀆大羅  
神仙此人陽壽已盡死歸冥路必須定罪鬼力與  
我攝過來者正末上云自家岳壽是也閻神呼喚  
須索見咱做見科閻王云岳壽你知罪麼正末云



小人不知罪閻王云因為你在陽間做六案都孔  
目瞞心昧已扭曲作直造業極多褻賣大羅神仙  
牛頭馬面燒起九鼎油鑊放上一文金錢教岳壽  
自取牛頭云理會的正末云罷罷罷往日罪惡今  
日我都見了也唱

仙呂賞花時火坑裏消息我敢踏油鑊內錢財我敢  
拿則為我能跳塔快輪斲今日向陰司折罰牛頭云  
我一叉挑下油鑊去正末慌科唱  
望着番滾滾熱油

義

呂洞賓冲上云岳壽你省也麼正末云呀唱

么篇我手扯住環絛禮拜他呂洞賓云岳壽你曉得

人有生死麼正末云師父救徒弟咱呂洞賓云油鑊

雖熱全真不傍苦海無邊回頭是岸岳壽你省也麼

正末云徒弟省了也呂洞賓云跟我出家去來正末

云情願跟師父出家呂洞賓云鬼力且留下等我見

閻君去呂做見閻王科閻王云早知上仙到來只合

遠接接待不周勿令見罪呂洞賓云岳壽所犯何罪

又入九鼎油鑊閻王云因他在陽間做六案都孔目



造罪極多又觸犯上仙因此入油鑊呂洞賓云上帝好生之德閻君看貧道面上免岳壽油鑊之罪化與貧道做箇徒弟放他回陽間去罷閻王云待我看咱做望科云可憐也岳壽的妻將他屍骸焚化還魂不的了也呂洞賓云却怎了閻君你再與我看一看去閻王云待小聖再去看去做看科云上仙今有鄭州奉寧郡東關裏青眼老李屠的兒子小李屠死了三日熱氣未斷着岳壽借屍還魂去上仙可是如何呂洞賓云好好好好岳壽誰想你渾家將你屍骸燒化了

我如今着你借屍還魂屍骸是小李屠魂靈是岳壽休迷了本來面目若到人間休戀着酒色財氣人我是非貪嗔痴愛你聽者前姓休移後姓莫改雙名李岳道號鐵拐速離陰府者正末云大嫂你好狠也把  
我多畱幾日怕做甚麼那唱聽的道燒了我屍骸將我來沒亂煞俺妻子知他是怎生麼若放我回家兒半霎只當似枯樹上再開花正

呂洞賓云岳壽還魂去了也此人到的陽間見那酒色財氣人我是非貪嗔痴愛等他功成行滿貧



道再去點化他詩云我着他閻王殿上除生死紫  
 府宮中立姓名指開海角天涯路免得迷人大道  
 行下閻王云領上仙法旨送岳壽生魂直至李屠  
 家借屍還魂去岳壽你好有緣也詩云人之生死  
 在吾前貴賤榮枯能幾年今朝岳壽還魂去異日  
 當為洞府仙下

音釋

衆平

踏當  
加切

鑊音  
和

罰扶  
加切

煞雙  
鮮切

霎雙  
鮮切

第三折

淨扮李老引旦俵上云老漢姓李是這鄭州東關

裏屠戶父母生我時眼上有一塊青人順口叫我  
 做青眼李屠嫡親的四口兒這個是媳婦兒這個  
 是孫子孩兒是小李屠不幸患病死了今日三日  
 也心上還有些熱孩兒着衆街坊一慳出來我看衆  
 人擡正末出科李老云孩兒你甦甦者兀的不痛  
 殺我也正末做還魂科唱

雙調新水令只俺個把官猾吏墮阿鼻多謝得呂先  
 生化為徒弟家裏啼哭殺嬌養子沒亂殺脚頭妻生  
 死輪迴一去了早三日



〔云〕大嫂張千福童你在那裏也〔李老云〕謝天地孩兒還魂了也〔正末云〕喂兀那村老子你有甚麼事到衙門裏告去怎生直來到我卧房中〔李老云〕我是你的父親這是你媳婦兒子你怎生不認的了

〔正末唱〕

沽美酒知道他誰是誰我將你記一記委實委實不認的〔旦兒云〕李屠你不認的我麼我是你渾家〔李老云〕孩兒你怎生說這等話孩兒我是你父親你魂迷了忘記了也〔正末唱〕却怎生一發的鬧起知他是甚

親戚

〔太平令〕依舊有青天白日則不見幼子嬌妻我纔離了三朝五日兒也這其間哭的你一絲兩氣我如今在這裏不知他在那裏幾時得父子夫妻完備

〔云〕張千你與我拿將下去〔李老云〕孩兒怎生說這話我是你爹爹〔正末云〕我倒是你公公哩〔李老云〕你聽我說你是我兒子小李屠今日死了三日也心頭有些二熱不曾送出去今日你還魂來了怎生不認的我了〔旦兒云〕李屠我是你渾家怎生不認



的正末云休要大驚小怪的等我尋思咱做沉吟  
科背云我是岳壽罵了韓魏公得了這一驚唬死  
了我死至陰府閻君將我入九鼎油鑊是呂先  
生救了着我還魂誰想岳大嫂燒了我的屍骸着  
我借屍還魂屍骸是李屠的魂靈是岳壽的這裏  
敢是李屠家裏我待看岳大嫂和福童孩兒怎生  
得去只除是這般何衆云我雖是迴魂回來我這  
三魂不全一魂還在城隍廟裏我自家取去孝老  
云媳婦兒快收拾香紙啣替孩兒取魂去旦兒云

爺休教他去正末云我自家取去您是生人驚馬散  
了我的魂靈我又是死的了你休來我自己取去  
正末起身跌倒科云哎喲跌殺我也孝老云孩兒  
你一條腿癱你走不動旦兒云你一了癱正末云  
怎生腿癱師父也把似你與我個完全屍首怕做  
甚麼呢孝老云你有一條拐我拿將來你拄着你  
便行的動正末云將來將來做拄拐起身行科旦  
兒云我扶將你去正末云靠後我自家取去旦兒  
云你休去你且歇一日明日取去正末喝云靠後



做出門科淳老云着他先行俺隨後跟將去同日  
兒下正末云我想當初做吏人時扭曲作直瞞心  
昧已害衆成家往日罪過今日折罰都是那一管  
筆詩云可正是七寸逍遙管三分玉兔毫落在文  
人手勝似殺人刀唱

鴈兒落則我那一管筆扭曲直一片心瞞天地一家  
兒享富貴一輩兒無差役

云我當初做吏人時拚將來的東西妻兒老小都  
受用了唱

得勝令俺只道一世裏喫不盡那東西誰承望半路  
裏脚殘疾爲甚麼屍首兒登途慢則爲我魂靈兒探  
爪遲則爲當日罵韓魏公一場怕一場氣至如今日  
帶云若有人說腦背後韓魏公來也唱  
哎啣說的我  
一脚高一脚低

慶東原爲甚我今日身不正則爲我往常心不直和  
那鬼魂靈不能勾兩脚踏實地至如省裏部裏臺裏  
院裏咱只說府裏州裏他官人每一箇箇要爲國不  
爲家怎知道也似我說的行不的



做回看科云休來休來我到城隍廟取冤靈去也  
想我死不多時岳大嫂便把我屍骸焚化了這嫁  
人事知他又怎的我索行動些唱

川撥棹俺自從做夫妻二十年幾曾離了半日早起  
去衙裏便是分離晚夕來到家裏那場歡喜滿口賢  
惠一刻精細要一供十舉案齊眉那些夫妻道理聽  
的當遠差教休出去早教我推病疾今日受煩惱有  
甚盡期

七弟兄那一七二七哭啼啼盡七少似頭七泪親人  
約束外人欺獨自坐地獨自睡

梅花酒看看的過百日官事又縈羈衣食又催逼兒  
女又央及那婆娘人材迭七八分年紀勾四十歲不  
爭我去的遲被那家使心力使心力厮搬遞厮搬遞  
賣東西賣東西到家裏到家裏看珠翠看珠翠寄釵  
篦寄釵篦定成計定成計使良媒使良媒怎支持怎  
支持人賊

收江南我只怕人賊營勾了我那脚頭妻脚頭妻  
害怕便依隨依隨了一徧怎相離我如今在這裏云



適纔李屠的渾家也有些顏色着我這裏不中唱

我這裏得便宜俺渾家敢那裏落便宜

帶云我想這做屠戶的雖是殺生害命還強似俺做吏人的瞞心昧已欺天害人也唱

太清歌他退猪湯不熱如俺濃研的墨他殺狗刀不快如俺完成筆他雖是殺生害命爲家計這惡業休提俺請受了人幾文錢改是成非似這般所爲磻可的活取民心髓抵多少猪肝猪蹄也則是秤大小爲生過日不強似俺着人膿血換人衣

川撥棹想當初去衙裏馬兒上穩坐地挺着腰肋撚着髭鬚引着親隨傲着相知似那省官氣勢到如今折罰來直恁的

云你每休跟的我來驚了我魂靈我又是死的也呀左右無人這影兒可是誰的可原來是我的儼摸頭髮髭鬚科云天也怎生變得我這等模樣了

唱

鴛鴦煞却怎生鬍鬆着頭髮鬍着箇嘴剗地拄着條粗拐癩着條腿往常我請俸祿修養的紅白飲羊羔



將息的豐肥暢道我殘病身軀醜詫面皮穿着這縑縷衣服还可怎生聞不的這腥膻氣到家裏見了俺那幼子嬌妻將我這借屍首的魂靈兒敢不認得

音釋

阿何 哥切

鼻音 疲

日人 智切

的音 底

戚倉 洗切

癘巨 靴切

直征 移切

役銀 計切

疾精 妻切

刻音 產

十繩 知切

七倉 洗切

逼兵 迷切

及更 移切

力音 利

篋邦 迷切

賊則 平聲

墨忙 背切

筆部 每切

疹森 上聲

髓桑 嘴切

肋梨 妹切

訛瘡 詐切

藍 縑音

第四折

岳旦領俵兒上云妾身岳壽的渾家是也自俺孔

目亡過之後韓魏公大人與俺立了個節婦牌說

俺岳壽是個能吏因說死了與俺重修房舍門樓

一應閒雜人等不許上俺門來今日要與孔目看

經做好事我着張千與孫福叔叔請僧人去了怎

生不見來下次小的每門首看着若來時報復我

知道正末上云自家岳壽便是望我大嫂和孩兒

去忘了我家住處試問人咱向古門道問科云兀

那大哥那裏是岳孔目住處內應云那新門樓就

是自從岳孔目死了韓魏公大人見他是個能吏



與他修理門樓房屋但凡間雜人等不許上門哩  
〔正末云〕量岳壽有何德能着大人這般用心也唱

中呂粉蝶兒大院深宅間雜人趕離門外與亡靈累

七修齋則俺那守服的妻帶孝的子爭知我在也不

在若聽的岳孔目回來孩兒每那一場大驚小恠

醉春風則俺情意重如山那裏也侯門深似海做叫

門云岳大嫂開門來岳旦開門云一箇塵槽叫化頭

出去做推倒末科正末唱

出門來推了箇脚梢天這

婆娘不將我睬睬帶云大嫂你不睬也罷唱怎將我

掌向拳敦湧身推捨那裏降階接待

岳旦云這厮說話有些蹊蹊你是甚麼人正末云

大嫂我是你丈夫岳壽岳旦云這厮胡說俺那丈

夫這般模樣好要便宜拖這厮往官司去你說你

是岳孔目當初怎生死了來說的是萬事都休說

的不是不道的饒了你哩正末云你也說的是你

聽我說當日我與張干接韓魏公不着來家吃飯

見一箇先生在啗門首大哭三聲大笑三聲罵福

童孩兒做無爺業種罵你做寡婦罵我做沒頭鬼



被我使張千弔在門首不知那裏走將一個莊家  
老子解放的去了我罵他老無知張千又對他說  
什麼我是大鵬金翅鵬他是小鵬兒不想那老子  
可正是韓魏公我得了這一驚說死了到於陰府  
閻君將我又入九鼎油鑊多虧了呂洞賓師父救  
了我着我還魂被你燒了我的屍骸着我借東關  
裏青眼老李屠的兒子小李屠的屍首借屍還魂  
我一徑的來看你子母每想當日韓魏公着我洗  
的脖子乾淨絕早來州衙裏試劍去則一句兒唱

十二月說的我忘魂喪魄謝呂洞賓免難除災閻羅  
王饒過我性命你把岳孔目燒毀了屍骸一靈兒無  
處剖劃空教人兩淚盈腮

堯民歌我一靈兒先到望鄉臺將這李屠屍首借回  
來爲孤兒寡婦動情懷因此上癩賺跛足踐塵埃哀  
也波哉特地望你來怎下的推我出宅門外

岳旦云原來是孔目借屍還魂這等你且進來

末唱

紅繡鞋賢達婦將咱休恠這姦猾心把你胡猜蓋世



金瓶梅  
雜劇  
三十一  
間那箇不是水性女裙釵把親夫殞擡出去不曾把  
後老子招將來我比你倒拄着一半拐

〔岳旦云〕孔目你怎生這等模樣了〔正末唱〕

喜春來我往常見那有錢無理的慌分解見有理無  
錢的即便拍瞞心昧已覓錢財爲甚我兩箇脚一箇  
歪也是我前世不修來

〔岳旦云〕孔目你坐着孫福張千請僧人去了敢待

來也〔孫福張千上云〕今日是俺哥哥的頭七請了  
幾箇和尚買了些紙劄與哥哥看經來到門首俺

見嫂嫂去來〔做見正末科云〕嫂嫂怎生伴着個叫  
化的坐是甚麼模樣拿棍來打這廝〔正末唱〕

迎仙客一箇家嗔忿忿一箇家鬧咳咳改不了司房  
裏欺人惡性格孫福咱相識二十年張千你隨我六  
七載哎沒上下村村怎不把岳孔目哥哥拜

〔岳旦云〕這人不是叫化的是你哥哥岳孔目〔張千

云〕吓俺哥哥怎生這般嘴臉〔正末云〕孫福張千我

是你哥哥岳壽〔張千云〕你道是岳孔目你怎生死  
了來〔正末云〕我借李屠屍首還魂回來你怎生不



認我孫福張千做悲科云原來是孔目哥哥借屍  
 還魂了也李老同日兒上云我遠遠的跟着孩兒  
 往這一家裏去了也只得跟進去做見科云孩兒  
 你在這裏做甚麼咯回家去來正末云這是俺家  
 裏岳旦云這是我丈夫李旦云他是我的丈夫  
眾爭認科張千奪拐打李老科正末做勸跌倒科  
 云張千我須有些癩張千發科云你可不早說與  
 我李老云我家的兒子認了別人更待干罷俺去  
 告官去來眾同下韓魏公引從人上排衙科云老

夫韓琦是也今日升廳坐起早衙左右的喝攏廂

李老李旦孫福張千岳旦俵兒正末同上李老云

冤屈冤屈韓魏公云甚麼人叫冤屈左右與我拿

過來做拿科韓魏公云兀那老子你告甚麼李老

云相公可憐見小人是李屠有我的兒子小李屠

死了三日如今還魂回來他說一靈兒在城隍廟

裏他自取去誰想走到這個人家裏去就不來家

不肯認我他是我的孩兒相公與我做主咱岳旦

云相公可憐見則他便是我丈夫岳壽韓魏公問



正末科云兀那厮你端的是誰家人正末云則我是岳壽借屍還魂回來也韓魏公云你說你是岳壽你當初怎麼死了來你說一徧我聽正末云相公可憐見聽岳壽細說一徧听韓魏公云你說的是萬事罷論說的不是左右安排下勢劍銅鑷決不饒恕正末唱

普天樂爲相公有聲名因小人多粘帶小人有銅肝鐵膽相公有勢劍金牌魂靈兒歸地府死屍兒焚郊外死屍兒焚了魂靈兒在謝呂先生救得回來因此

上更名改姓癘廉跛足換骨抽胎

李老云你是我的兒跟我家去正末云我不跟你去韓魏公云你因何不跟他去正末唱

快活三恁的官法嚴把牛馬宰你見行市緊早母猪災懸羊頭賣狗肉賴人財倚仗着秤兒小刀兒快李老云相公他不跟我去一棍打殺了大家都不

要正末唱

鮑老催你正是拾的孩兒落的摔待將我細切薄批

賣韓魏公云這樁事着老夫怎生下斷呂洞賓冲上



科云韓魏公休錯斷了事也正末唱

有德行的吾師

恰到來我這裏掂脚舒腰拜好着我慌慌亂亂勞勞  
嚷嚷怨怨哀哀

呂洞賓云岳壽你省了也麼正末云弟子省了也  
情愿跟師父出家去唱

上小樓我如今把玉鎖頓開金枷不帶撇了酒色辭  
了財氣跳出牆來上的街化了齋別無妨碍只望完  
全了乞兒皮袋

么篇抹了鉢盂裝在布袋縹縹縷縷悲悲鄧鄧往往

來來拄着拐穿草鞋麻袍寬快但得個無煩惱恰勝  
似紫袍金帶

呂洞賓云徒弟則今日跟我朝元去來正末云岳  
大嫂好看福童孩兒李大嫂你承奉李老人家師

父弟子情愿出家去做拜謝韓魏公同呂洞賓下

韓魏公云岳壽已跟呂洞賓脩仙去了你等也不  
必爭論各自回家去罷斷云老夫爲官斷事今已

老這等借屍還魂從古少要知大羅仙徑本非遙  
只是世人眼孔生來小你也莫思夫主再回來你



也休想孩兒重認了不如各自歸家早早脩免被  
是非人我空勞擾同下正末上唱

耍孩兒從今日填還了妻子冤家債我心上別無掛  
碍拜辭了人我是非鄉拂綽了滿面塵埃名韉利鎖  
都教割意馬心猿盡放開也只怕尊師恠遠離塵世  
近訪天台

衆仙隊子上奏樂科呂洞賓云衆仙長都來了也

李岳跟我朝元去來正末唱

煞漢鍾離有正一心呂洞賓有貫世才張四郎曹

國舅神通大藍采和拍板雲端裏響韓湘子仙花  
月裏開張果老驢兒快我訪七真游海島隨八仙赴  
蓬萊

呂洞賓云您衆人聽者這的是李屠的屍首岳壽  
的魂靈我着他借屍還魂來詞云貧道再降臨凡

世度你個掌刑名主文司吏因為有道背仙風悞  
墮入酒色財氣懼怕那韓魏公命染黃泉就陰府  
化爲徒弟李屠家借屍還魂終不脫脫體臭穢般  
煉就地水火風合養定元陽真氣跟貧道証果朝



煞尾你着我側着身雲霧裏行癩着腿波面上踹屠  
戶家脚起全憑着拐則俺這令史每心平過的海

音釋

宅池

累上

慶襖

魄鋪

削音

劃胡

廉音

跛波

平聲

買切

擺

垂切

兼

上聲

拍鋪

咳音

格音

摔音

題目

韓魏公斷借屍還魂

正名

呂洞賓度鐵拐李岳

呂洞賓度鐵拐李岳雜劇終

上聲

酒

拈店

平聲

穢音

喘抽

平切

酒







